# Manual de Instruções

# **CRIFFER**

# Vibrate

Medidor de vibrações ocupacionais VCI e VMB

# Sumário

l. Introdução	3
2. Especificações do Produto	_ 4
3. Descrição do Produto	_ 6
4. Descrição do Display	7
5. Informações de Segurança	8
6. Operação	9
7. Manutenção	37
8. Termo de Garantia	38

# I. Introdução

É com grande satisfação que apresentamos o Vibrate. Nosso medidor de vibrações corporais com bateria de lons de litio recarregável. Os resultados são armazenados na memória e baixados para o computador para elaboração do relatório de vibração.

Esse produto foi desenvolvido para ser simples e de fácil operação, no entanto, sua aplicação envolve riscos, e para evitá-los é importante a LEITURA COMPLETA DESTE MANUAL. Nosso suporte técnico especializado poderá ajudá-lo em caso de dúvidas.

Este manual poderá sofrer alterações sem aviso prévio

# 2. Especificações do produto

## 2.I. Gerais

Display: Alfanumérico de cristal liquido Medições simultâneas de vibração nos 3 eixos: x, y e z Medições de corpo inteiro com acelerômetro triaxial de assento Medições de mão-braço com acelerômetro triaxial e adaptadores para montagem Ponderação de freqüência VCI: Wk e Wd Ponderação de freqüência VMB: Wh Parâmetros de medição: RMS, VDV, VDVR, Am, Are, Aren, Arep e Fc Indicação de sobrecarga (overload) Calibração por sensibilidade ou calibrador externo Alta resistência a EMI/RFI Indicação do percentual de bateria (0 a I00%) Alimentação: Bateria recarregável 3,7V I800mAh Autonomia da bateria: 9h Registrador de dados avançados, incluindo análise espectral Comunicação com fio (USB) Dimensões: 90 x 62 x 24mm Peso do instrumento: I25g Peso do adaptador + acelerômetro VMB: 25g

### 2.2. Fornecido com

Carregador de baterias bivolt Acelerômetro triaxal e adaptadores para mãos e braços (VMB) Acelerômetro triaxal para corpo inteiro (VCI) Kit de conectividade (Software + cabo de comunicação USB) Maleta para transporte

# 3. Descrição do produto



# 4. Descrição do display



9. Indicador da carga de bateria: 10. Medições realizadas; II. Quantidade de registros; 12. Porcentagem da memória utilizada; 13. Indicador de Gravação/Pausa/Stop; 14. Duração da avaliação; 15. Ponderação eixo Z; 16. Ponderação eixo Y; I7. Ponderação eixo X; 18. Sensor desconectado: 19. Tipo de sensor; 20. Ponderação de tempo; 21. Modo de registro; 22. Valor da aceleração instantânea; 23. Horário;

# 5. Informações de Segurança

O Vibrate possui bateria de Li-lon (Litio), é uma bateria não-toxica com grande capacidade de carga, além de ser leve não ocasiona efeito memória. Outra vantagem da bateria de Li-lon é dispensar ciclos completos de carga. O instrumento jamais poderá ser exposto a altas temperaturas, podendo ocasionar danos definitivos ou até mesmo a explosão.

NOTA: O tempo de carregamento para a carga completa de bateria é de 5 horas.

# 6. Operação

Ao utilizar o Vibrate, siga os seguintes procedimentos:

**6.I.** Antes de iniciar a operação do Vibrate deverá ser realizado o carregamento do instrumento com o carregador bi-volt. Conecte o carregador em uma tomada IIO/220V e conecte o cabo mini USB **(7)**.



NOTA: Nunca realizar o carregamento em área classificada.

### 6.2. Ligando

Quando o instrumento é acionado, com a tecla (3), será exibido a seguinte tela:



Nome do medidor de vibrações: VIBRATE Fabricante: CRIFFER (versão do firmware) V5.05 Data (mês/dia/ano)

Após ligar, o instrumento exibirá no display:

HFA	15:00	0 46%
SMS:		ма
Xana	0,0 m/s2	D G
Yruka	0,0 m/s2	0 M
Z (HK)	0,0 m/s2	04
00:	00:00	

# 6.3. Menu

Para acessar o menu principal do instrumento deverá ser pressionada a tecla **(6)** por 3 segundos. O menu possui as opções de: Ensaio; Configuração; Zerar, Sobre; Voltar.



#### 6.3.I. Ensaio

Esse item permitirá Nomear a medição, Iniciar o registro de dados para a impressão, Parar, Apagar dados da memória, Modo, Intervalo de registro e Sair.



# 6.3.I.I. Nomear

Permite nomear a medição antes do início da mesma. Para nomear a avaliação utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre as letras de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar a letra desejada utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço em branco com a tecla (6).



#### 6.3.I.2. Iniciar

Selecionando Iniciar com a tecla (6) o Vibrate entrará em modo de medição. No display (2) irá aparecer um círculo (I3) indicando o início do registro das medições.



### 6.3.1.3. Pausar

Permite interromper uma medição, caso seja necessário. Pressione a tecla **(6)** por 3 segundos, selecione Ensaio pressionando novamente a tecla **(6)**, selecione Pausar utilizando a tecla **(6)** para confirmar.



No display (2) se<mark>rá e</mark>xibido dois traços indican</mark>do medição em Pausa.

HFH	16:42	0 21%
SWS:		M 5
X(NK)	0,0 m/s <sup>2</sup>	RØ
Y (HK)	0,0 m/s <sup>2</sup>	0%
Z <sub>(Nk)</sub>	0,0 m/s²	
00:	20:00	11

# 6.3.I.4. Seguir

Para retomar a medição, pressione a tecla (6) por três segundos. Selecione 'Ensaio' pressionando novamente a tecla (6). Selecione Seguir utilizando as teclas (4 e 5) e pressione mais uma vez a tecla (6). A medição será retomada novamente.



No display (2) será exibido um círculo indicando a retomada do registro das medições.

HFA	15:14	0 46%
SMS:		MA
X(HA)	0,0 m/s2	R 17
Y (NK)	0,0 m/s <sup>2</sup>	0%
Z <sub>(Hk)</sub>	0,0 m/s²	
00:	02:54	•

# 6.3.I.5. Parar

Para finalizar a medição, pressione a tecla (6) por três segundos. Selecione 'Ensaio' pressionando novamente a tecla (6). Selecione Parar com a tecla (6).



No display (2) será exibido um quadrado indicando a finalização do registro das medições.

HFA	15:00	0 46%
sns: Xanko Yanko	0,0 n/s² 0,0 n/s²	M 4 R Ø Ø%
Z (HK) 00:0	0,0 n/s² 10:00	

### 6.3.I.6. Apagar

Apagará todos os dados da memória.



NOTA: Uma vez clicando em Apagar todos os dados serão perdidos. Não tendo como recuperar.



# 6.3.I.7. Modo

Permite selecionar o modo de registro dos dados entre automático e manual. Para alternar entre os modos utilize as teclas (4 e 5) e pressione a tecla (6) para confirmar. No display (2) o símbolo (21) irá indicar (A) para automático e (M) para manual.



#### 6.3.I.8. Intervalo

Permite configurar o intervalo de registro da medição, utilize as teclas (4 e 5) para alterar os valores, confirme com a tecla (6).



6.3.I.9. Sair

Retorna a tela inicial.



6.4. Configuração

Este item p<mark>ermite selecionar o</mark> tipo de sensor utilizado na avaliação, a Ponderação de tempo, Idioma, Data/Hora, Fuso, Visor, Sair.



# 6.4.1. Sensor

É possível selecionar entre os sensores de Corpo inteiro, Mão e braço, Palma, Teste IK, Teste 8K e Voltar.



## 6.4.1.1.1. Nome

Permite criar uma identificação para o sensor utilizado, que será exibida no relatório de medição. Para nomear o sensor utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre as letras de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar a letra desejada utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço vazio com a tecla (6).



## 6.4.1.1.2. Número de série

Permite inserir a informação do número de série do sensor utilizado. É possível localizar o número de série na etiqueta de identificação presente na parte inferior do sensor de corpo inteiro. Para inserir o número de série utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre os números de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar o número desejado utilize a tecla (6).



# 6.4.I.I.3. Sensibilidade

Permite informar a sensibilidade presente na etiqueta de informação do sensor de corpo inteiro. Para ajustar a sensibilidade utilize as teclas (4 e 5) para aumentar ou diminuir o valor apresentado, para avançar ao próximo parâmetro utilize a tecla (6). Repita o procedimento para todos os eixos.



Permite voltar ao menu anterior.

Sensor Pond.tenpo Idiona Data/Hora Fuso Visor Sair	e dade
--	-----------

#### 6.4.1.2. Mãos e braços

### 6.4.1.2.1. Nome

Permite criar uma identificação para o sensor utilizado, que será exibida no relatório de medição. Para nomear o sensor utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre as letras de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar a letra desejada utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço vazio com a tecla (6).



# 6.4.1.2.2. Número de série

Permite inserir a informação do número de série do sensor utilizado. É possível localizar o número de série no documento que acompanha o sensor. Para inserir o número de série utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre os números de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar o número desejado utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço vazio com a tecla (6).



#### 6.4.1.2.3. Sensibilidade

Permite informar a sensibilidade presente no documento que acompanha o sensor de mãos e braços. Para ajustar a sensibilidade utilize as teclas (4 e 5) para aumentar ou diminuir o valor apresentado, para avançar ao próximo parâmetro utilize a tecla (6). Repita o procedimento para todos os eixos.



### 6.4.1.2.4. Voltar

Permite voltar ao menu anterior.



6.4.1.3. Palma

#### 6.4.1.3.1. Nome

Permite criar uma identificação para o sensor utilizado, que será exibida no relatório de medição. Para nomear o sensor utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre as letras de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar a letra desejada utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço vazio com a tecla (6).



# 6.4.1.3.2. Número de série

Permite inserir a informação do número de série do sensor utilizado. Para inserir o número de série utilize as teclas (4 e 5) para navegar entre os números de uma mesma linha, para trocar de linha utilize a tecla (3), para selecionar o número desejado utilize a tecla (6). Para finalizar selecione o espaço vazio com a tecla (6).



# 6.4.I.3.3. Sensibilidade

Permite informar a sensibilidade do sensor de palma. Para ajustar a sensibilidade utilize as teclas (4 e 5) para aumentar ou diminuir o valor apresentado, para avançar ao próximo parâmetro utilize a tecla (6). Repita o procedimento para todos os eixos.



6.4.1.3.4. Voltar

Permite voltar ao menu anterior.



6.4.2. Ponderação de tempo

Permite configurar a ponderação de tempo entre rápido e lento. Para ajustar a ponderação de tempo utilize as teclas (4 e 5) e confirme com a tecla (6).



# 6.4.3. Idioma

Permite selecionar entre os idiomas Português, Espanhol e Inglês. Para selecionar o idioma utilize as teclas (4 e 5) e confirme com a tecla (6).



#### 6.4.4. Data e Hora

Permite ajustar a data e hora do Vibrate. Para ajustar a data e hora utilize as teclas (4 e 5) para alterar os valores, para confirmar o valor utilize a tecla (6), repita o procedimento em todos os parâmetros. Ao finalizar o ajuste irá retornar para o menu anterior.



# 6.4.5. Fuso

Permite ajustar o fuso horário do Vibrate. Para ajustar o fuso horário utilize as teclas (4 e 5) para alterar os valores, para confirmar o valor utilize a tecla (6).



#### 6.4.6. Visor

Permite ajustar o brilho e o contraste do visor do Vibrate. Para alterar o brilho da luz de fundo utilize as teclas (4 e 5), para confirmar utilize a tecla (6).



Para alterar o contraste utilize as teclas (4 e 5), para confirmar utilize a tecla (6).

6.4.6. Sair

Retorna para a tela inicial.



6.5. Zerar

Permite zerar todos os valores de pico registrados durante a medição.



### 6.6. Sobre

Permite visualizar as informações do Vibrate como, nome do instumento, versão de firmware, data do firmware e o site da Criffer.



#### 6.7. Antes de iniciar a medição

Ligue o instrumento com a tecla (3). Antes de iniciar a medição é importante verificar e ajustar o valor da sensibilidade do sensor utilizado. Para isso, pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione a opção Configuração com a tecla (6), após selecione Sensor utilizandoa tecla (6). Selecione o tipo de sensor com as teclas (4 e 5) e confirme com a tecla (6). Selecione Sensibilidade com as teclas (4 e 5) e confirme com a tecla (6). Para ajustar a sensibilidade utilize as teclas (4 e 5) para aumentar ou diminuir o valor apresentado, para avançar ao próximo parâmetro utilize a tecla (6). Repita o procedimento para todos os eixos.



### 6.7.1. Iniciando a medição

O Vibrate possui dois modos de medição Auto e Manual.

#### 6.7.I.I. Modo Auto

Após configurada a sensibilidade do sensor, pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio utilizando a tecla (6). Caso queira nomear a medição antes de iniciar basta selecionar Nomear e seguir os passos do item 6.3.1.1. deste manual. Para iniciar a coleta de dados selecione Iniciar utilizando a tecla (6). No display (2) será exibido um círculo (13) confirmando que a medição foi iniciada.



#### 6.7.I.2. Pausando a medição

Pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio e a opção Pausar utilizando a tecla (6). No display (2) será exibido dois traços indicando medição em Pausa.



## 6.7.1.3. Retomando a medição

Pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio e a opção Seguir utilizando as teclas (4 e 5), para confirmar utilize a tecla (6). No display (2) será exibido um círculo (14) confirmando que a medição foi retomada.



Pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio e a opção Parar utilizando as teclas (4 e 5), para confirmar utilize a tecla (6). No display (2) será exibido um quadrado (I3) confirmando que a medição foi finalizada.



# 6.7.2. Iniciando a medição

O Vibrate possui dois modos de medição Auto e Manual.

#### 6.7.2.I. Modo Manual

Após configurada a sensibilidade do sensor, pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio utilizando a tecla (6). Caso queira nomear a medição antes de iniciar basta selecionar Nomear e seguir os passos do item 6.3.I.I. deste manual. Para iniciar a coleta de dados selecione Iniciar utilizando a tecla (6). Na tela inicial pressione novamente a tecla (6) para iniciar a coleta de dados. No display (2) será exibido um círculo (13) confirmando que a medição foi iniciada.



#### 6.7.1. Realizando um registro

Pressione a tecla (6), no display (2) será exibido dois traços indicando medição em Pausa, A indicação de registro (II) irá exibir um registro, para continuar a medição pressione a tecla (6) novamente no display (2) será exibido um círculo indicando que a medição foi retomada. Para continuar realizando mais registros basta realizar o procedimento dos passos anteriores.

нғн 16:42 sws: Хамы 0,0 m/s² Yамы 0,0 m/s² Zамы 0,0 m/s²	0 21% M 5 R 17 Ø%	нға 15:14 sns: Ханы 0,0 m/s² Yаны 0,0 m/s² Zаны 0,0 m/s²	0 46% M 4 R 17 Ø%
00:00:00	II	00:02:54	•

# 6.7.2. Finalizando a medição

Pressione a tecla (6) por 3 segundos, selecione Ensaio e a opção Parar utilizando as teclas (4 e 5), para confirmar utilize a tecla (6). No display (2) será exibido um quadrado (13) confirmando que a medição foi finalizada.



# 7. Manutenção

Limpe periodicamente o gabinete do medidor com uma łanela seca e um detergente neutro. Não utilize produtos abrasivos ou solventes. Quando o Vibrate não detectar a conexão do sensor utilizado irá exibir um aviso e o símbolo (**I8**) no display (**2**) irá piscar.



# 8. Termo de Garantia

Esse produto possui l **(um)** ano de garantia, podendo ser prorrogada até 3 **(três)** anos, consulte o certificado de garantia estendida que acompanha o produto.

# **0800 601 9990** www.criffer.com.br

# **CRIFFER**